SV

ROYAUME DE BELGIQUE

– – – – – – – – – –

AVIS 38.863/2/V
DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

– – – – – – – – – – – –

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 26 juillet 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution", a donné le 23 août 2005 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Formalité préalable

L'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose que les Gouvernements des Régions sont associés :

> "à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport".

Conformément à cette disposition, l'examen de l'avant-projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution" a été inscrit à l'ordre du jour de la réunion du 8 juin 2005 de la Conférence interministérielle pour la Mobilité, l'Infrastructure et les Télécommunications.

Le procès-verbal de cette réunion figurant dans le dossier joint à la demande d'avis, ne mentionne cependant pas que cet avant-projet d'arrêté y aurait été effectivement examiné.

Il revient dès lors à l'auteur du projet de vérifier que cette formalité préalable a bien été menée à son terme.

Observation générale

Il convient de veiller à la stricte concordance des textes français et néerlandais de l'arrêté en projet et à l'utilisation dans le texte français de la terminologie juridique exacte. Ainsi, pour ne prendre qu'un exemple, aux articles 1 et 2, les mots "à l'abord d'école" gagneraient à être remplacés par l'expression "aux abords d'une école".

Par ailleurs, il n'existe pas de "zone 20".

Préambule

1. L'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire n'étant pas modifié par le projet, l'alinéa 3 du préambule qui le vise, doit être omis.

2. À l'alinéa 7 (devenant l'alinéa 6), il convient de remplacer les mots : "en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État" par : "en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État".

Dispositif

Article 5

L'article 5 du projet fixe sa date d'entrée en vigueur au 1er février 2006, de manière à ce que celle-ci coïncide avec l'entrée en vigueur du projet d'arrêté royal "désignant les infractions graves par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière" (1).

(1) lequel fait l'objet de l'avis 38.862/2/V, donné ce jour.

Il doit toutefois être rappelé que ces deux projets d'arrêtés ne pourront entrer en vigueur avant l'article 7 de la loi du 20 juillet 2005 modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière [(2)].

[(2)] Voir l'avis 38.862/2/V, précité.

La chambre était composée de

Messieurs	R. ANDERSEN,	président du Conseil d'État, président,
	P. LEWALLE, P. QUERTAINMONT,	conseillers d'État,
	J.-C. SCHOLSEM,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE R. ANDERSEN

SV

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.863/2/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 26 juli 2005 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten", heeft op 23 augustus 2005 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaand vormvereiste

Artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt dat de gewestregeringen worden betrokken bij :

> "het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen".

Overeenkomstig die bepaling is het onderzoek van het voorontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten" ingeschreven op de agenda van de vergadering d.d. 8 juni 2005 van de Interministeriële Conferentie voor Mobiliteit, Infrastructuur en Telecommunicatie.

De notulen van die vergadering, die voorkomen in het dossier gevoegd bij de adviesaanvraag, vermelden evenwel niet dat dit voorontwerp van besluit er effectief is onderzocht.

Het staat bijgevolg aan de steller van het ontwerp om na te gaan of dat voorafgaande vormvereiste wel degelijk is vervuld.

Algemene opmerking

Er moet worden toegezien op de strikte concordantie van de Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen besluit en er moet voor gezorgd worden dat in de Franse tekst de juiste juridische terminologie wordt gebruikt. Zo zou het bij wijze van voorbeeld beter zijn in de artikelen 1 en 2 de woorden "à l'abord d'école" te vervangen door de woorden "aux abords d'une école".

Bovendien bestaat er geen "zone 20".

Aanhef

1. Het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs wordt niet gewijzigd door het ontwerp, zodat het derde lid van de aanhef, waarin ernaar verwezen wordt, moet vervallen.

2. In het zevende lid (dat het zesde lid wordt) moeten de woorden "met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State" vervangen worden door de woorden "met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State".

Dispositief

Artikel 5

Artikel 5 van het ontwerp bepaalt dat het besluit in werking treedt op 1 februari 2006, zodat de inwerkingtreding van dit besluit samenvalt met die van het ontwerp van koninklijk besluit "tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer" [(1)].

---

(1) Omtrent dit ontwerp is heden advies 38.862/2/V verstrekt.

Evenwel moet eraan herinnerd worden dat die twee ontwerpbesluiten niet in werking mogen treden vóór artikel 7 van de wet van 20 juli 2005 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer [(2)].

[(2)] Zie het voornoemde advies 38.862/2/V.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	R. ANDERSEN,	voorzitter van de Raad van State, voorzitter,
	P. LEWALLE, P. QUERTAINMONT,	staatsraden,
	J.-C. SCHOLSEM,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse de tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE R. ANDERSEN